

GUIA DE ESCOLAS

para alunos estrangeiros



julho de 2011

**Comitê Educacional
Kikugawa**

ÍNDICE

I . Estrutura das Escolas do Japão

- 1 . Sistema educacional das escolas japonesas.
- 2 . Requisitos a preencher para prestar o exame de seleção de nível médio
- 3 . Vantagens de ser graduado em uma escola do nível médio

II . Tipos e Características das Escolas de Ensino Médio (colegial)

- 1 . Escolas Técnicas e Certificados
- 2 . Diferenças entre o colegial público e privadas

III . Despesas da escola colegial

- 1 . Despesas com a taxa de inscrição do exame de seleção e no ingresso escolar
- 2 . Mensalidade das aulas e outras despesas necessárias em um ano.
- 3 . Outras despesas

IV . Empréstimo escolar

V . Mecanismo do exame de seleção de candidatos para colégios públicos

VI . Um dia de experiência no colegial

VII . Programação relativa ao exame de seleção (alunos da 3^a.série)

VIII . Vocabulário usado no colegial e no exame de seleção.

IX . Para uma melhor escolha do caminho a seguir depois de formado.

< Dados >

1. Endereços dos colégios da região
2. Como chegar aos colégios mais próximos da região, etc.

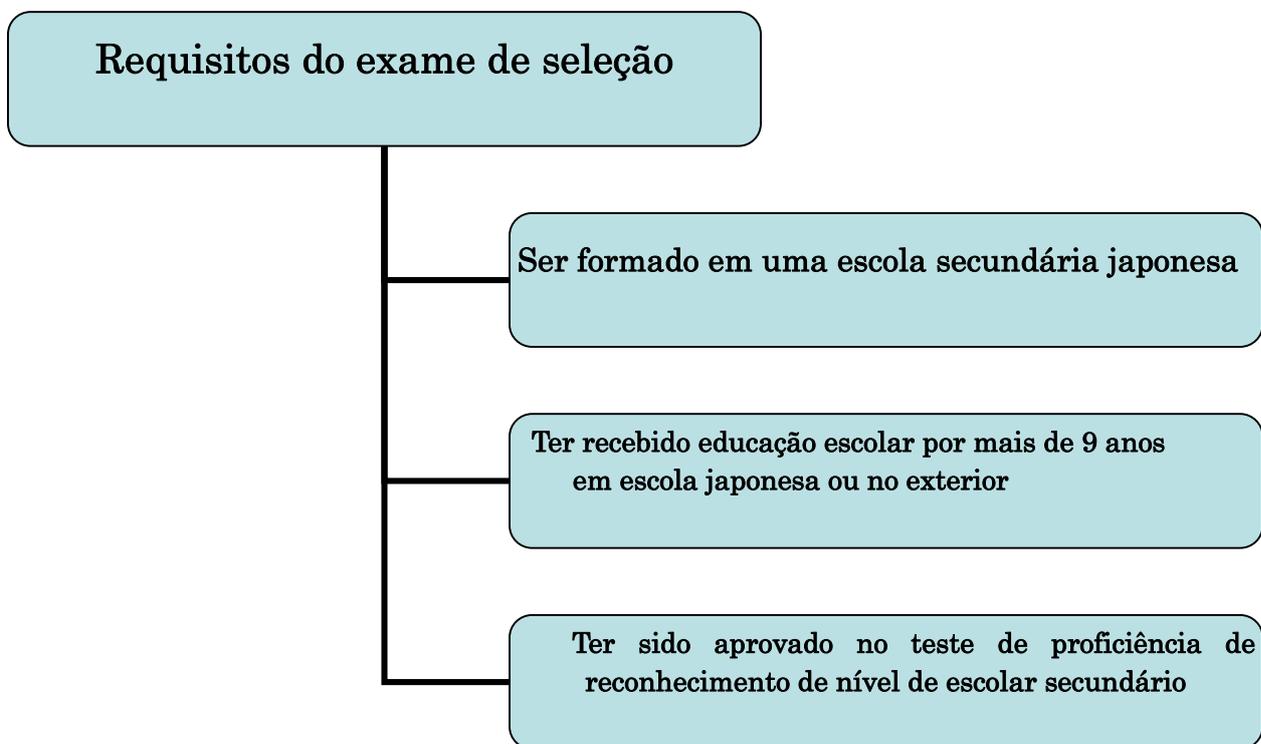
I . Estrutura das Escolas do Japão

1. O Sistema Educacional do Japão

No Japão, do primário ao secundário, temos 9 anos de ensino obrigatório, sendo que 95% dos formandos ingressam no ensino médio. No entanto, por não ser obrigatório, no nível médio temos despesas com matrícula, mensalidades das aulas, materiais didáticos, etc.

Pós-graduação (2 ~ 5 anos)			
Universidade (4 anos)	Faculdade de curta duração (2 anos)	Curso Profissionalizante (1 ~ 2 anos)	Escolas de especialização ou técnicas (5 anos) ※ há possibilidade de transferir para uma universidade
Colegial (3 ~ 4 anos)			
Escola secundária (3 anos) até 15 anos - término do ensino obrigatório			
Escola primária (6 anos) a partir dos 6 anos de idade – início do ensino obrigatório			
Pré-escola (3 anos)		Crechê (3 ~ 5 anos)	

2. Requisitos necessários para prestar o exame de seleção



Além de ter 15 anos de idade completados até o dia 1º de abril do ano que pretende ingressar no nível médio, há necessidade de preencher um dos requisitos abaixo:

- ② Ter concluído a escola secundária japonesa, ou estar para concluir em março do ano que pretende ingressar no nível médio
- ③ Ter concluído 9 anos de ensino no exterior.
- ④ Caso não tenha concluído 9 anos de ensino no exterior, deve-se matricular em uma escola e graduar na escola secundária japonesa.
 - ※ Ser formado em uma escola estrangeira no Japão (escolas brasileiras dentro do país, etc), não o qualifica para prestar o exame de seleção para o nível médio.
- ④ Ter sido aprovado no teste de proficiência de reconhecimento de nível secundário, *Chugakko Sotsugyo Teido Nintei Shiken*, que realiza-se todos os anos em novembro.
 - ※ Maiores informações sobre o teste, informe-se com a Sala de auxílio especial do Comitê Educacional de Shizuoka
Tel : 0 5 4 - 2 2 1 - 2 9 4 2

3. Méritos de ter concluído o ensino médio

Depois de formar no nível médio, pode-se prestar o exame de seleção para ingresso em universidades, faculdades de curta duração, ou escolas profissionalizante. É vantajoso, pois ao procurar emprego, a maioria das empresas exigem que se tenha graduado o nível médio. Além de ter melhor remuneração salarial que o formado somente no secundário.

II. Tipos de colegial e suas características

1 Classificados segundo o período e horário escolar escolar.

Os colegiais são classificados em 3 processos conforme o período escolar. Foi agrupado no quadro abaixo, um resumo geral das escolas.

Nas escolas há revistas Gakkou Annai, peça um exemplar.

	integral (pública ou privada)	por períodos		por correspondência (Público)
		por série	por crédito	
dias das aulas e horário	todos os dias 8:30 à 16:00	todos os dias 17:30 à 21:00	por regra, todos os dias, com cursos de manhã, tarde e de noite	envolve estudar em casa e entregar tarefas; assistir aulas tipo Screen e receber orientação direta do professor algumas vezes ao mês.
duração da aula	6 aulas de 50 minutos		4 aulas de 45 minutos	
Duração do curso	3 anos	forma-se com 4 anos (há casos em que se pode formar em 3 anos)	3 anos ou mais (pode-se formar com 74 créditos)	3 anos ou mais *podendo graduar-se com 74 créditos ou mais.
curso(s) oferecidos	comum(1) técnico(2) geral(3)	comum técnico (indústria, comércio)	comum	comum
outros		na maioria oferece merenda ou lanche escolar	temos 3 escolas: <i>Mishima Choryu</i> , <i>Shizuoka Chuo</i> e <i>Hamamatsu Ohiradai</i>	há somente uma escola na região: <i>Shizuoka Chuo</i> ; aulas de <i>Screeng</i> são aulas de 45 min(aproximadamente 20 aulas por ano). <i>Shizuoka Chuo</i> , <i>Mishima Chouryu</i> e <i>Arai koukou</i>

2 Classificados conforme o conteúdo escolar

- (1) Comum :Estudam-se matérias gerais nas quais tornarão conhecimentos e técnicas básicas necessárias no futuro. A maioria dos alunos visa a universidade, sendo algumas escolas não apropriadas para os que desejam trabalhar depois de se formarem. Mas, há escolas que possuem cursos conforme as mais diversas áreas de direcionamento escolar, pode obter licenças e certificados profissionalizantes.

Exemplos: *Ikeshinden Koukou Futsuka, Yokosuka Koukou Futsuka, Tokoha Kikugawa Koukou Futsuka, Kakegawa Higashi Koukou Futsuka, Kakegawa NishiKoukou Futsuka*

- (2)Técnico:Além das matérias de conhecimento gerais estuda-se matérias de conhecimento específicos visando ser um especialista da área. Estuda com mais profundidade matérias que relacionadas com o setor industrial; comercial; agrícola; pesca marinha; assistência social; e áreas específicas em artes; áreas exatas e internacional, etc. Na maioria das escolas aproximadamente metade dos alunos visa o prosseguimento escolar e metade visa o campo de trabalho.

Exemplo : *Kakegawa Kôgyô Kôkô, Iwata Nôgyô Kôkô, Shimada Shôgyô Kôkô, Shimada Kôgyô Kôkô,, Tokoha Gakuen Bijutsu-Designka.*

- (3)Geral:Estuda-se as matérias escolhidas dentre as necessárias conforme a área que possui interesse e que pretende seguir : matérias comuns, agrícolas, industriais, comerciais, assistência sociais, etc. Há também cursos que visam preparar para o ingresso universitário.
Exemplo : *Ogasa Kôkô Sôgô Gakka, Tootomi Sôgô Kôkô*

3 Classificada conforme administração: pública ou privada

As escolas públicas são administradas pela província e município, por isso não se tem muitas despesas escolares. Mas escolas particulares em média cobram de 2 a 3 vezes a mais que as públicas. Também, a programação e o processo de admissão nas escolas públicas e particulares são diferentes.

III. Despesas do nível médio

1. Despesas até o ingresso escolar :

	Públicos				particular (integral) exemplo
	integral	período (séries)	período (créditos)	correspon dência	
exame seleção	2,200	950		Não tem	
Matrícula (*1)	5,650	2,100	2,100	500	7,000
uniforme, sapatos e uniforme educação física	40,000 a 50,000	(*) 15,000		não tem	(*)70,000
despesas instalações	Não tem	não tem	não tem	não tem	(*) 60,000
total①	(*)60,000	(*)20,000	(*)20,000	500	(*) 240,000

(*) valores aproximados

(*1) A matrícula geralmente é paga no ingresso escolar

2 às vezes uma parte das 「taxas diversas」 ,é paga no ingresso escolar.

2. Despesas com materiais escolares, etc (valor anual)

	público				particular integral(an ual) exemplo
	integral	período (série)	período (crédito)	Correspon dência	
Aula(*2)	desde abril de 2010 despesas com aula tornaram gratuitas				(*)265,200
Mat. didáticos	(*)15,000	(*)10,000(*3)	※4		(*)20,000
Taxas diversas(*5)	(*)140,000	(*)66,000	(*)32,000	(*)2,600	(*)42,000
merenda (*6)	não tem	26,000 a 51,000	não tem	não tem	não tem
total②	(*)145,000	(*)100,000			(*)327,200
total①+②	(*)205,000	(*)120,000			(*)567,200

(*) valores aproximados.

(*2) A despesa com aula das escolas públicas , independente da situação familiar, é gratuita. A despesa com aula para as escolas particulares é subsidiada no valor total de 118,000 yenes, mas conforme o colégio, pode-se obter maiores descontos.

- (*3) Nas escolas por períodos pode-se conseguir um auxílio nos gastos dos livros e materiais didáticos caso trabalhe mais de 90 horas anuais (incluindo trabalhos temporários). O aluno recebe uma ajuda total nas despesas.
- (*4) No caso de escolas por período e por correspondência, as despesas com livros, materiais didáticos e experiências, varia conforme o tipo e quantidade de matérias escolhidas.
- (*5) 「taxas diversas」 são incluídas as despesas da série, do PTA, do comitê de alunos, da associação de apoio ao aluno, com livros, com o direcionamento escolar e aluno e entre outras despesas. Os valores arrecadados e os fins variam de escola para escola. Os números apresentados na tabela são uma estimativa.
「despesas da série」 são as despesas usadas para atividades especiais da série, com materiais complementares usadas por todos os alunos da série, etc. com as atividades específicas da série, e os materiais suplementares que a série utiliza. Exemplo: gastos para a excursão dos alunos, gastos com o caderno de vocábulos de inglês, etc.
As 「despesas da série」 de colégios particulares tem valores estabelecidos por um regulamento escolar. Não se tem despesas da série ou com a associação do PTA que não seja regulamentada.
- (*6) Com relação a merenda escolar, há escolas que possuem refeitórios tendo o aluno, a liberdade de escolher o que comprar para alimentar-se. Alunos de colégios por períodos que trabalham mais de 90 horas anuais, tem uma parte das despesas com merenda escolar subsidiada.

3. Outras despesas

Viagem de estudo	Fica em torno de 100.000 a 150.000 yenes. Começa-se a pagar as parcelas no 1º.ano viajando no 2º. ou 3º. ano.No caso de viagem para o exterior em certos casos pode ser opcional.
Atividades Bukatsudoh	No caso de participação, há despesas extras Exemplo:uniformes, instrumentos musicais, viagens, etc.
Gastos com transporte(*7)	São gastos necessários para os que precisam usar de ônibus e trens para ir à escola. Pode-se utilizar o passe escolar.

- (*7) Caso os gastos com transporte escolar ultrapassem de 15,000 yenes mensais, pode haver a possibilidade de se inscrever em 「auxílio para transporte escolar de longa distâncias」. Para maiores informações pergunte no colégio que estuda.

IV Empréstimo Escolar

É um sistema de empréstimo para despesas escolares destinados a alunos com interesse nos estudos e preenchem os requisitos necessários estabelecidos. Há requisitos como a renda familiar, condição de permanência, etc. E também, depois de formar deve devolver o empréstimo escolar.

Há também um empréstimo para os que se confrontam com doença; morte; desemprego dos responsáveis ou falência do local onde os responsáveis trabalham, ou ainda esteja deparando com problemas como incêndio, desastres naturais, etc. Conforme a escola, pode ser que possua um sistema de empréstimo próprio com redução total ou parcial da matrícula e mensalidades. Para maiores informações, informe-se na escola em que pretende ingressar.

◆ **Empréstimo Escolar para Colégios da Província de Shizuoka**

Requisitos : Os responsáveis devem morar na província de Shizuoka, possuir a condição de visto permanente ou terem cônjuge com visto permanente. Necessário ter fiador.

Ter renda familiar abaixo do estabelecido, deve ter 2 fiadores.

Às vezes é necessário ter um mínimo de notas escolares

Valor : 18.000yen/mes (colégio público e frequentará a escola de casa)

23.000yen/mes (colégio público e não frequentará a escola de casa)

30.000yen/mes(colégio privado e frequentará a escola de casa)

35.000yen/mes(colégio privado e não frequentará a escola de casa)

◆ **Empréstimos para escola por período e por correspondência da Província de Shizuoka**

Requisitos: ser aluno do colégio de sistema por período ou por correspondência, estar trabalhando por motivo financeiro e com renda anual inferior à 2.630.000yen

Valor: 14.000yen por mês

(não se pode receber simultaneamente com empréstimo escolar para colégios da província de Shizuoka).

Se formar não há necessidade de devolver o empréstimo, mas se desistir da escola, deverá devolver a quantia total emprestada.

Há também empréstimos escolares de fundações privadas.

◆ **Associação para o benefício público *Catholic Maria* Fundos de Empréstimos para Educação de *Saint Joseph***

Banco Sumitomo de parcelamento
informações : 03:3286-8218

◆ **Associação de Educação *Ashinaga* TEL : 03-3221-0888**

Requisitos : Alunos que perderam seus responsáveis por falecimento, por motivo de doença, acidentes, suicídio, ou que não podem trabalhar devido a alto grau de deficiência.

◆ **Fundação de Empréstimo *Suruga* TEL : 055-962-5610**

◆ **Fundação Memorial de Empréstimo da Construtora *Kinouchi***

Informações: Chuo Mitsui (*Houjin Eigyou Dainibu* TEL : 03-5232-8910)

◆ **Fundação Educacional e Cultural *Suzuki* TEL : 053-447-8222**

V. Modo de Seleção de Candidatos para Ingresso em Colégio Público

1 Tempo Integral

(1) Seleção Geral

Há 2 tipos de quadro: o quadro comum e o quadro arbitrário da escola. O quadro comum realiza-se utilizando 3 materiais de avaliação: O Relatório da Escola, Entrevista e o Teste de Conhecimento. E sobre o quadro arbitrário, pergunte ao seu professor.

- O Relatório da Escola: é elaborado pelo professor da escola que apresenta avaliações das notas escolares do ginásio, registro de comportamento da vida escolar, das atividades e atividades especiais, etc.
- Entrevista: cada colégio realiza para a seleção dos alunos. Há entrevistas em grupo e individual. Etc.
- Teste de conhecimento : Questões das seguintes matérias : língua japonesa, matemática, ciências, inglês e estudos sociais.

(2) Seleção especial para alunos estrangeiros

É determinado conforme cada escola. É realizado no mesmo dia da seleção geral. Não se pode optar pelas 2 seleções ao mesmo tempo.

Alunos que enquadram	Modo de seleção	Escola que realiza a seleção especial	Número de vagas
Desembarcou no Japão pela 1.a vez dentro de 3 anos até o ingresso escolar	-Relatório escolar -Entrevista -Exame da língua japonesa básico (*2)	<i>Susono, Ihara, Fuji Shiritsu, Yoshihara Shogyô, Ogasa, Yokosuka, Tootomi Sôgô, Hamamatsu Higashi, Hamamatsu Enoshima, Arai</i>	Varia conforme escola (*1) (*3)

(*1) Em 2010, teve-se 18 inscritos de 8 escolas, 16 foram aprovados. Em 2009, teve-se 11 inscritos dos quais 8 foram aprovados.

(*2) No 「teste de capacidade da língua japonesa」, está incluído questões gerais de conhecimento escolar.

(*3) Somente para Colégios de Hamamatsu (área internacional). Com 20% das vagas.

2 Sistema por períodos

(1) Por série

A seleção é realizada usando 3 materiais de avaliação : relatório da escola, entrevista e teste de conhecimentos. No teste de conhecimento pode ser redação ou um teste com matérias escolhidas dentre as 5 matérias básicas que a escola escolher. No ano de 2011, dentre as 14 escolas escolheram redação, 3 escolas escolheram língua japonesa e 1 escola escolheu língua japonesa e matemática.

(2) Por créditos

- A seleção é realizada usando 3 materiais : Relatório da escola, entrevista e teste de conhecimento.
- os testes de conhecimento escolhido por 14 colégios, 3 colégios escolheram o teste de língua japonesa e 1 colégios escolheu o teste de língua japonesa e matemática
- há inscrições abertas para o mês de agosto também.

3 Por correspondência

Não se realize o teste de conhecimento. Seleciona-se através do Relatório Escolar e outros documentos necessários.

4 Segunda chamada de seleção

- Ocorre caso do número de aprovados da seleção geral e especial forem inferiores ao número de vagas abertas.
- A seleção é realizada usando-se relatório escolar, entrevista e redação ou a dissertação de algum tema.

VI Um dia de experiência no colegial

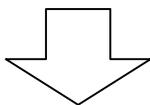
○ Vamos ver como é o colégio !

As escolas de tempo integral realizam no mes de agosto, a 「visita ao colégio」 e 「um dia de experiência no colégio」 .Para colégios por turnos, marque um dia. E também, pode-se visitar durante as festividades como o Bunkasai e outros eventos.

VII . Programação em relação ao exame de seleção (estudante do 3º.ano)

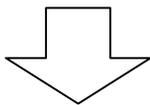
julho Consulta Educacional a tres

Transmitir com clareza sua escolha !



agosto Um de dia experiência no colégio

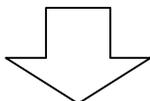
Vamos visitar vários colégios !



setembro 1º.exame de conhecimento

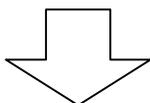
Vamos mostrar o resultado do nosso esforço

das férias de verão !



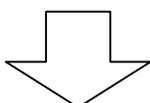
outubro Consulta Educacional com o professor

**Teste da metade do
quadrimestre**



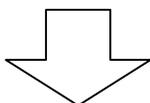
novembro teste de final de quadrimestre

teste que serve como referência de notas!



dezembro 2ºexame de conhecimento

consulta educacional a três



Janeiro teste de capacidade

**vamos esforçar como se fosse o
dia o exame de seleção !**

fevereiro Exame de seleção para colégios particulares
no caso de optar somente pela particular e se for aprovado termina a prova de seleção !

março Exame de seleção para colégios particulares
se for aprovado, aqui termina o exame de seleção !

Programação do ano letivo de 2011

(1) programação para o exame de seleção geral e especial

entrega formulário inscrição	15 a 17 de fevereiro de 2011 até 12:00 horas
Troca de opção	23 a 24 de fevereiro de 2011 até às 12:00 horas
Teste capacidade e entrevista	3 e 4 de março de 2011
Exame extra	10 de março de 2011
Lista dos aprovados	15 de março de 2011, a partir das 12:00 horas É exposta no painel de cada colégio

* a entrega dos formulários de inscrição para colégios por turnos por série começa dia 17 de março e termina 31 de março às 12:00 horas.

(2) Programação para a inscrição da segunda chamada

Anúncio do n.º de vagas	15 de março de 2011
Entrega do formulário	17 a 18 de março de 2011
Entrevista, redação	2 de março de 2011
Lista de aprovados	24 de março de 2011

(3) Exame de seleção para colégios de turnos para o outono
(Mishima Choryu, Shizuoka Chuo, Hamamatsu Ohiradai)

Entrega de formulário inscrição	16 a 18 de agosto de 2011
Exame de capacidade básica, etc	23 e 24 de agosto de 2011
Teste extra	26 de agosto de 2011
Lista de aprovados	31 de agosto de 2011, a partir das 12:00 horas

VIII. Palavras usadas na prova de seleção

<i>Gansho</i>	Formulário a ser entregue para inscrever-se no exame de seleção.
<i>Shibôkô</i>	É a escola em que se optou.
<i>Hyôtei</i>	É avaliação de 1 a 5, a melhor avaliação é a nota 5
<i>Shutsugan</i>	Solicitação da inscrição na escola escolhida
<i>Chôsasho</i>	Registro contendo as avaliações escolares, número de presenças, registro das atividades escolares (comitê escolares, prêmios recebidos, etc).
<i>Shûnyûshôshi</i>	Selo que comprova que foi pago o valor emitido baseado na regulamentação do distrito. O pagamento da taxa de inscrição para o colégio é feita através da compra do selo Shûnyûshôshi que pode ser adquirido nas prefeituras da província, delegacias, e outros órgãos públicos governamentais.
<i>Tangan</i>	Fazer o exame de seleção de somente um colégio. No caso de optar somente pelo colégio particular, caso seja aprovado, terá que matricular-se no colégio sem falta, mas a probabilidade de ser aprovado é maior do que no caso de se optar por mais de um colégio.
<i>Heigan</i>	Fazer o exame de seleção, não somente de um colégio, mas com outras opções.
<i>Kôritsu</i>	Colégio estabelecido pelo órgão público, da província, município, etc.
<i>Shiritsu</i>	Escolas que não são instalações federais ou públicas.
<i>Sanshamendan</i>	Tem como meta, definir com mais clareza o objetivo atual, as probabilidades das escolhas para o futuro do aluno através da troca de opiniões do aluno, responsáveis e professor. Pode se fazer solicitação de tradutor.
<i>Ippannyûshi</i>	É sobre o teste de conhecimento do exame de seleção.

<i>Kakomon</i>	Refere-se às questões de provas de seleções anteriores. Colégios federais e privados, e escolas públicas que realizam os exames por métodos próprios são conforme cada escola, e para outras escolas públicas são conforme cada província.
<i>Mensetsu Shiken</i>	Realiza-se para verificar-se o comportamento da vida diária, no ambiente escolar, social, personalidade, etc, e também se compreende as orientações da escola e do ensino.
<i>Mougishiken</i>	Referente ao teste simulado com questões aproximadas ao teste do exame de seleção real. Comparando com o teste realizado nas escolas secundárias, o seu conteúdo é mais ampliado, e se registrar o nome da escola desejada, pode-se ter a probabilidade de aprovação, e é caracterizado por ter descrever do ranking das escolas.
<i>Bairitsu</i>	<i>Shiganritsu</i> é o número total de candidatos por vagas oferecidas <i>Jukenbairitsu</i> é o número real de candidatos por vagas oferecidas <i>Jishitsubairitsu</i> é o número real de candidatos pelo número de aprovados
<i>Nyugakukin</i>	É o valor que deve ser paga depois de ser aprovado no colégio. Caso não seja pago até a data indicada, será cancelada a aprovação do aluno.
<i>Gakkô Setsumeikai</i>	Realiza-se para informar aos candidatos e seus responsáveis sobre o exame de seleção, as características da escola, o currículo, atividades do <i>bukatsudo</i> , etc.
<i>Gakkô Kengaku</i>	Pode-se visitar as salas de aulas, instituições e instalações dentro da escola. Normalmente é programado um dia para a visita <i>Kengakubi</i> , mas pode-se visitar nos dias em que há o Bunkasai, ou no <i>Setsumeikai</i> , e também há escolas que,

IX. Para uma melhor escolha no caminho a seguir

- Vamos procurar não faltar às aulas da escola secundária.

A duração das aulas da escola secundária duram 50 minutos, são mais longas e o conteúdo torna-se mais difícil que nas escolas primárias. Se ausentar às aulas pode não conseguir acompanhar o estudo. E também, para os que querem continuar os estudos ou procurar emprego, o número de ausências, atrasos, depensas, são levados muito em consideração. As atividades de *bukatsudô* também são igualmente levadas em consideração como sendo parte do ensino escolar.

○Vamos pensar sobre o caminho o mais cedo possível

Se começar os preparativos para o exame de seleção no 3º.ano da escola secundária, as notas dos teste e avaliações não aumentarão em intervalos curtos. Por isso vamos conversar bem em família o quanto antes, se depois de formar irá continuar a estudar ou procurará emprego, que tipo de escola escolher, se é colégio comum ou técnico, que tipo de trabalho ou qual firma que gostaria de trabalhar. E também, vamos procurar consultar com o professor responsável da sala.

○Vamos perguntar alunos que já se formaram sobre continuar os estudos ou como procurou

Às vezes, as coisas não se encaminham como a nossa opção inicial. Alunos que já formaram também devem ter sentido dificuldades na escolha a seguir. Pergunte em detalhes como alunos que já se formaram estudaram.

○Vamos obter informações corretas sobre os colégios e colégios técnicos(especializados)

Às vezes há boatos entre os responsáveis estrangeiros como: Este colégios tem muitos alunos indisciplinados ou colégios técnicos industriais e comerciais são mais fáceis de entrar que os comuns ou se entrar em um colégio técnico(especializado) não terá problemas de encontrar serviço entre outras informações que não tem base fundamentada. Se tiver alguma coisa que preocupa, vamos obter informações corretas na escola secundária.

○No caso de ter insegurança na língua japonesa, vamos solicitar a ajuda de um tradutor na consulta educacional.

Na consulta, conversamos sobre as provas e avaliações do aluno, sobre o comportamento nas aulas e nas atividades de bukatsudô. Também pode se ter explicações mais concretas sobre o sistema dos colegiais. Quando o aluno traduz para o responsável, às veze pode não ser transmitidas as informações corretas, vamos consultar na escola secundária para que na medida do possível seja colocada a presença de um tradutor.

○Vamos visitar o colégio

A maioria dos colégios é realizam a reunião de explicação todos os anos. Realiza-se explicações para os formandos (interessados) e seus responsáveis sobre o exame de seleção, as características do colégio, o currículo, atividades de bukatsudô, etc. Antes de decidir qual colégio, vamos procurar visitar a escola e ter o maior número de informações. E neste caso, na medida do possível, acompanhar os filhos nas visitas aos colégios. Verificar se tempo gasto até o colégio é muito longo, terá de sair mais cedo de casa. E caso de utilizar transportes coletivos como ônibus, trens, terá um gasto maior nas despesas com a escola. Por isso é muito importante conferir visitando a escola antes para saber se é possível frequentar de casa.

○Vamos conferir os documentos a entregar.

Quer no caso de continuar os estudos ou quer na procura de emprego, são necessários entregar muitos documentos e formulários. Nos colégios e colégios técnicos, os formulários não estão traduzidos e não há intrérprete ou orientador de língua japonesa. Vamos deixar entregados os formulários escritos de forma bem legível e dentro do prazo de entrega. Quando não entender algo procure perguntar ao professor e não escreva se não tiver certeza.

○ Há entrevistas no exame de seleção. Vamos treinar bastante em casa. Vamos deixar bem treinados para responder a perguntas como : motivo da escolha do colégio, sonho do futuro, pessoa que admira (respeita), suas qualidades boas e ruins. E também, vamos procurar cumprimentar, usar palavras polidas no nosso dia-a-dia.

○ Vamos procurar guardar a quantia necessária para as despesas escolares. No colegial temos despesas como mensalidades com aula, livros e materiais didáticos, etc. Os gastos com o colégio público e privado são diferentes. Por isso torna se necessário pesquisar com antecedência, sobre a escola que pretende cursar, a quantia necessária a reservar para as despesas.

<Dados>

1. Endereços dos colégios da região

(1) Colégios Públicos Integrais

No	Nome do colégio	modo de ler	endereço	telefone
1	島田	<i>Shimada</i>	島田市稲荷 1-7-1	0547-37-2188 http://www.shizuoka-c.ed.jp/shimada-h/
2	島田工業	<i>Shimada Kōgyō</i>	島田市阿知ヶ谷 201	0547-37-4194 http://www.shimada-th.shizuoka-c.ed.jp/c/
3	島田商業	<i>ShimadaSyōgyō</i>	島田市本通り 7-8707	0547-37-4167 http://www3.shimada-ch.shizuoka-c.ed.jp/
4	金谷	<i>Kanaya</i>	島田市金谷河原 35	0547-45-4155 http://www.kanaya-h.shizuoka-c.ed.jp/
5	吉田	<i>Yoshida</i>	榛原郡吉田町 片岡 2130	0548-32-1241 http://www.yoshida-h.shizuoka-c.ed.jp/
6	榛原	<i>Haibara</i>	牧之原市静波 850	0548-22-0380 http://www.szo-haibara-h.ed.jp/

7	相良	<i>Sagara</i>	牧之原市波津 1700-3	0548-52-1133 http://www.shizuoka-c.ed.jp/sagara-h/
8	掛川東	<i>Kakegawa Higashi</i>	掛川市南西郷 1357	0537-22-3155 http://www.shizuoka-c.ed.jp/kakegawahigashi-h/
9	掛川西	<i>Kakegawa Nishi</i>	掛川市城西 1-1-6	0537-22-7165 http://www.shizuoka-c.ed.jp/kakegawanishi-h/
10	掛川工業	<i>Kakegawa Kôgyô</i>	掛川市葵町 15-1	0537-22-7255 http://www.shizuoka-c.ed.jp/kakegawa-th/
11	横須賀	<i>Yokosuka</i>	掛川市横須賀 1491-1	0537-48-3421 http://www.shizuoka-c.ed.jp/ogasa-h/
12	小笠	<i>Ogasa</i>	菊川市東横地 1222-3	0537-35-3181 http://www.shizuoka-c.ed.jp/ogasa-h/
13	池新田	<i>Ikeshinden</i>	御前崎市池新田 2907-1	0537-86-2460 http://www.ikeshinden-h.ed.jp/pasoin.d.htm
14	袋井	<i>Fukuroi</i>	袋井市愛野 2446-1	0538-42-0191 http://www.shizuoka-c.ed.jp/fukuroi-h/
15	袋井商業	<i>Fukuroi Syôgyô</i>	袋井市久能 2350	0538-42-2285 http://www.fukuroi-ch.shizuoka-c.ed.jp/
16	磐田南	<i>Iwata Minami</i>	磐田市見付 3084	0538-32-7286 http://www.shizuoka-c.ed.jp/iwataminami-h/
17	磐田北	<i>Iwata Kita</i>	磐田市見付 2031-2	0538-32-2181 http://www.iwatakita-h.shizuoka-c.ed.jp/

18	磐田農業	<i>Iwata Nôgyô</i>	磐田市中泉 168	0538-32-2161 http://www.shizuoka-c.ed.jp/iwata-ah/
19	磐田西	<i>Iwata Nishi</i>	磐田市中泉 2680-1	0538-34-5217 http://www.shizuoka-ced.jp/iwatanishi-h/

(2) colégios públicos por períodos

※esta marca significa ser escola por sistema de créditos.

	Nome da colégio	Modo de ler	Endereço	telefone
1	島田商業	<i>Shimada Shôgyô</i>	島田市本通り 7-8707	0547-37-4167
2	榛原	<i>Haibara</i>	牧之原市静波 850	0548-22-0380
3	磐田南	<i>Iwata Minami</i>	磐田市見付 3084	0538-32-7286
4	浜松北	<i>Hamamatsu Kita</i>	浜松市中区広沢 1-30-1	053-454-5548
5	浜松工業	<i>Hamamatsu Kôgyô</i>	浜松市北区初生町 1150	053-436-1101
6	浜名	<i>Hamana</i>	浜松市浜北区西美菌 2939-1	053-586-3155
7	浜松大平台	<i>Hamamatsu Ôhiradai</i>	浜松市西区大平台 4-25	054-221-3152
8	新居	<i>Arai</i>	浜名郡新居町内山 2036	053-594-1515

(3) Colégios Público por Correspondência

Nome do colégio	Modo de ler	Endereço	Telefone
静岡中央	<i>Shizuoka Chuô</i>	静岡市葵区城北 2-29-1	054-209-2431

(4) Colégios Privados da Região

	Nome do colégio	Modo de ler	Endereço	Telefone
1	静清	<i>Seisei</i>	藤枝市潮 87	054-641-6693
2	藤枝明誠	<i>Fujieda Meisei</i>	藤枝市大洲 2-2-1	054-635-8155
3	藤枝順心	<i>Fujieda Junshin</i>	藤枝市前島 2-3-1	054-635-1311
4	島田樟誠	<i>Shimada Shôsei</i>	島田市伊太 2075-1	0547-37-3116
5	菊川南陵	<i>Kikugawa Nanryô</i>	菊川市河東 5442-5	0537-73-5141
6	常葉学園菊川	<i>Tokoha Gakuen Kikugawa</i>	菊川市半済 1550	0537-35-3171
7	磐田東	<i>Iwata Higashi</i>	磐田市見付 180-5	0538-32-6118

2 . Formas de acesso a colégios da região, etc.

(Colégios Públicos)

Kakegawa Higashi Kôtô Gakkô

Acesso :

A partir da estação JR Kikugawa (de bicicleta) 45 min (aprox. 9.2 km)

A partir da estação JR Kakegawa JR – andar 25 minutos (aprox. 1.6 km)

Kikugawa a Kakegawa (JR) passagem simples 190 yenes (passe mensal 5.670 yenes)

Ônibus direto Shizutetsu Just line(Kakegawa Higashikou sen): somente dias que a escola funciona)

Ônibus que circula pela cidade sentido sul(descer em : entrada Kakegawa Higashikou)

Curso oferecido : Comum – Exatas

Foi organizado para com um processo que responde ao amplo interesse e desejo de direcionamento escolar dos alunos. Desde 2004 foi provido de classes especiais preparatórias para ingresso à universidade, e a partir de 2006 foi introduzido o sistema de crédito escolar.

Kakegawa Nishi Kôtô Gakkô

Acesso :

A partir da estação Kikugawa JR (de bicicleta) 40 min.(aprox. 8.1 km)

Kikugawa a Kakegawa (JR) passagem simples 190 yenes (passe mensal 5.670 yenes)

A partir da estação JR Kakegawa (à pé) 10 minutos